

ERHEBUNGSBOGEN für die Einwohnerkontrolle / Wochenaufenthalt

Wochenaufenthalter/In					
<b>Name/lediger Name</b> <i>Cognome/cognome nubile</i>					
<b>Vorname(n)</b> <i>Nome(i)</i>					
<b>Geburtsdatum</b> <i>Data di nascita</i>				<b>Ort/Luogo</b>	
<b>Konfession (Religion)</b> <i>Confessione</i>					
<b>Zivilstand</b> <i>Stato civile</i>		<b>Seit/dal</b>		<b>In/a</b>	
<b>Beruf gelernt</b> <i>Professione</i>					
<b>Jetzige Tätigkeit</b> <i>Attività attuale</i>					
<b>Arbeitgeber</b> <i>Datore di lavoro</i>					
<b>Zuzugsort (woher)</b> <i>Provenienza (da dove)</i>				<b>Zuzugsdatum</b> <i>al</i>	
<b>Heimadresse (Zuzugsort)</b> <i>Indirizzo provenienza</i>					
<b>Adresse in Silvaplana</b> <i>Indirizzo a Silvaplana</i>				<b>Wohnung Nr.</b> <i>Appartamento Nr.</i>	
<b>Vormieter der Wohnung</b> <i>Precedente affittuario</i>				<b>Eigentümer</b> <i>Proprietario</i>	
<b>Konkubinat/WG mit</b> <i>Chi abita nello stesso appartamento?</i>					
<b>Name, Vorname Vater</b> <i>Cognome, nome padre</i>					
<b>Lediger Name, Vorname Mutter</b> <i>Cognome da nubile, nome madre</i>					
<b>Krankenkasse</b> <i>Cassa malattia</i>				<b>Telefon Nr.*</b> <i>Telefono no</i>	
<b>Zustelladresse/Vertreter</b> <i>Indirizzo postale/rappresentante</i>				<b>E-Mail Adresse*</b> <i>Indirizzo e-mail</i>	

\*wird nur für gemeindeinterne Zwecke verwendet/vengono usati esclusivamente per uso interno

Beilage: Wohnsitzausweis  
Aggiunta: Certificato di residenza per soggiorno

Der Wochenaufenthalt ist 2 Mal jährlich, jeweils am 30. April und am 30. September zu verlängern.  
Il soggiorno settimanale è da prolungare 2 volte all'anno, il 30 di aprile e il 30 di settembre.

Anmeldegebühr/tassa da iscrizione: CHF 15.--

Datum: .....

Unterschrift: .....